

第一萬二千一百零二號

# 叻報

## Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥里門街第十一號  
PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY CHOW KUENAM, S. A.; S. J.  
電話一千一百六十四號

一、成立年限 本報成立於前清光緒七年十月二十日迄今已四十三年

二、宗旨 今後宗旨注重實業教育

三、總經理 陳仁慶

四、總編輯 周君南

五、編輯兼發行所 星加坡哥里門街十一號

六、德律風 一千一百六十四號

民國十一年五月二十三日

### ●本報價目列左

一、每份一角

二、每月二元

三、三個月五元

四、六個月十元

五、十二個月十八元

### ●報費定例

外埠郵費另計并無輪本埠外埠如有校閱定閱之報請將中西文詳細住址及報費一齊函下茲函訂報恕不答也

### ●告白定例

登全年告白費分期先收倘半途止截照價收足先此聲明以免後端如登短期告白費請先惠此佈

本館啟

DEWAR'S WHITE LABEL

BOSITOS EUCALYPTUS OIL

○波思多氏之桉樹油

鸚鵡標桉樹油最合治傷

寒及時行熱症

市上所售中之最清淨者

○地禾氏白標威士忌酒

此酒料精實優為醒腦提

神定心益壽之第一無二

飲品君如買飲時務須購

買此地禾氏白標威士忌

酒

唯一代理人糖登堡拉

沙露父子有限公司啟

SOLE AGENTS  
HUTTENBACH, WILKINSON & SONS LTD.  
SINGAPORE.

# NESTLE'S MALTED MILK

◁ 尼 蘇 魯 麥 芽 牛 乳 ▷

能令壯者強弱者壽康



平安富貴之門路

各貨倉及各藥房均有發售

茲為招徠起見凡未曾試用此著名之麥芽牛乳者如將牛奶女嚙之鮮牛奶標紙一張及郵費二角半惠下者本公司當即由郵寄上七安士庄之麥芽牛乳以便嘗試

請即將姓名門牌地址詳細寫下寄交尼蘇魯英瑞牛奶公司住思詩街一百四十四號零八門牌

民國十二年二月二日

△監督之必要

一般握政權的人呀。國民不能監督政府。政治是永無清明的希望的。你們原以福國利民爲心。不遠因國民無監督政府的能力。若盡力福國利民。恐爲敵黨所乘。不得不移福國利民的心力。去待付敵黨。良心上已該受責罰了。我國國民因受數千年專制的壓制。參政的能力。多爲他所斷喪。你們現宜極力開放國民入參政的路上。俾參政的能力。日日增長。你們自然得安心職務。以盡力國家了。據社會學原理。社會秩序。若本諸各人公意。必非常鞏固的。若本之武力。必時虞動搖的。若你們今日一任人民爲參政的活動。便入正軌。則社會的秩序。即爲公共信條的表。則人人將爲社會秩序的模範了。

許崇智回粵軍隊，被陳炯明舊部

金以記或刻石爲銘功垂不朽壽厥無疆富撰揚名以待恭紀其盛

紀其盛  
或刻石爲銘功垂不朽  
壽祚無疆  
謹當撰揚



INTERNATIONAL BANKING CORPORATION

(INCORPORATED U.S.A.)

萬國寶通銀行廣告

本行實收資本美金五百萬元盈餘安  
利則有美金一千零四十萬元總行設在  
紐約秘書處得力六十號門牌倫敦本行  
辦事所則設在什克三十六號門牌改存  
辦事所則設在瑞士廿七號門牌法蘭西  
哥本行辦事所設在馬里門里街二三  
號並設支行則設在 孟買 聖多明哥  
廣州 高浪 漢口 香港 神戶  
倫敦 小呂宋 勿里連 橫濱 馬尼拉  
北京 布魯塞爾 仰光 舊金山 加  
多勞地 麥加利士 德第阿哥地羅波  
波刺羅士 撒多明哥 上海 星架  
坡 泗水 天津 橫濱 爾安 青島  
其餘各大埠本行均有分支諸君光顧  
祈為詢問本行便安本行與紐約國家銀  
行有密切聯絡故能辦理行在下列各埠  
之支行事務

Jopimar de R  
er of Sonu  
Porto Alegre  
eirodios  
Sio de Jaco m  
Boario  
Sagua la-Grande  
San Juan, P. R.  
monota Spiritus  
Santa Clara  
Santiago de Chile  
Santiago, de Cuba  
Bancos  
Sao Paulo  
Union de Reyes  
Vnlparaiso  
Vlaiovtococ  
yazjuoy

Mirc Moreow  
Bahia  
Buenos Aires  
Caidaroh  
Cmaguey  
Coo-cas  
Caradenos  
Cocogo de Ab  
Client  
Cruc  
Gon  
Guante  
Hara  
Menzauila  
Maracai  
Matanzas  
pccollin

本行辦理一切外埠匯兌銀業務  
來往存款自五百元至十萬元利息二厘  
算短則存利息而議如 貴客辦理出  
入口欲與本行往來者請 諸君光顧  
詢本行便知本行設在星架坡  
洋行信第二二二號德風六六一號

一千九百二十二年六月一號



腸胃滯滯性和平出自天然專治 大便秘結 肝臟上升  
疾病頭痛 肝熱內火 頭暈目眩 皮膚黃萎 面現  
紅瘰等症請觀爲子者之感言浙江紹興門外勝湖橋德  
德富屋朱瑞甫先生來示云家母年老胃力薄弱大便失序  
投以紅色清導丸效驗非常且凡九即即人等壯年人每於  
膏粱厚味之後服用一粒異常清快亦衛生家一要物也此  
係鄙人親試用敢言告紅色清導丸凡經售西藥者均有出  
售或直寄叻銀六角星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生  
藥局原班郵奉紅色清導丸一瓶可也



廣恒紅烟創辦已六十餘年承祖傳  
法配製 宜故能辟瘴除痰有  
生口香 馳名遠近與別家殊向荷  
胞嘉許稱爲市上之冠而亦國貨之  
特色者也如 蒙惠顧格外歡迎

廣恒金鹿  
八兩庄每箱一百四  
十包沽銀六十四元  
二兩庄每箱五百六  
十包沽銀六十六元  
在石叻沽每箱加銀十二元

廣祥生  
八兩庄一百  
四十包每箱  
沽銀三十元  
二兩庄每箱五百六  
十包沽銀三十七元

嬰兒之寶貴所



身體之最要者惟此正當之食料  
嬰兒最正當之食料爲強健乳母之乳汁強健  
乳母之乳汁惟加勒蘇可以代之誠爲最當  
之嬰兒料矣  
計加勒蘇一磅含有最養生之乳油四兩含有  
力之生奶十二兩爲之以之哺養嬰兒誠爲最  
健壯之上品矣  
若孩兒無乳母之乳汁加勒蘇爲最合式之食  
料因每兩含有最多滋養之品此肥兒料到處  
均有發售  
加勒蘇肥兒料 各藥房各商店  
均有發售  
注意注意加勒蘇肥兒料本公司  
繼續辦到叻地自島絲蘭製造廠  
直接付寄源源不絕貨式新鮮保  
無變壞之虞開罐之後期或有不  
滿意者儘可由買家退換無須另給分文

緊要告白

加勒蘇 Glaxo 粉係特別製造以  
供給各熱帶地方之銷場所有  
罐面皆不能透入空氣又以紅  
字封裝其餘各種裝式皆不適  
於熱地之用故當一律謝辭購  
用此佈  
惟一代理英暹聯合有限公司  
(在英註冊)  
住星嘉坡中街門牌一百一十七號  
至一百廿一號

英一千九百廿二年三月廿號

新濟世藥局  
藥聖一唯痛氣馳下天  
氣痛靈丹  
治心氣痛 治胃氣痛 治小腸氣痛 治婦人經痛 治產後血暈 治霍亂吐瀉 治傷風咳嗽 治跌打損傷 治一切氣痛

施林氏除痰止咳水  
逢咳必止  
第一聖藥

安公司  
石叻松柏街衛安公司總代理發行

衛安公司  
女界護身丸  
治婦女經水不調 治赤白帶下 治子宮虛冷 治產後諸症 治一切婦科

中外要聞

中國之部

補錄張內閣日前通告總辭職之電文

紹曾等德備辭職。承元首特達之知。愛國民付託之重。連時艱劇。出膺國寄。受任之始。即宣言以和平統一為職志。以促成憲法為指歸。期於掃除已往之糾紛。企圖未來之建設。幾幾之慮。故奮天日。繼事以來。逾兩月。心力短。事與願違。自維才不足以濟變。誠不足以感人。近日以來。粵中有僞名竊位之行。各方呈枕戈待旦之兆。和平立憲。調劑無方。佳兵既與本志相違。坐視又惟滋亂是權。息壤在前。惟有援立憲國之成例。全體引咎辭職。以謝國民而明責任。除呈請大總統另簡賢能外。肅布惓惓。諸惟亮鑒。張紹曾。黃郛。高凌霨。劉恩源。李鼎新。程克。彭允彝。李根源。吳鐵城。庚印。

外內財政四部之大長問題

(北京通信)新聞成立以來。各部大長。更動殆遍。即久未決定之內財政兩部。昨亦正式發表。至外次之沈鴻烈。教次之胡鄂公。一則辭意甚堅。一則到任無日。亦須另覓賢人。並將四部情形。分叙於下。一)外次沈鴻烈欲求外放。意頗堅決。舊歷年關。外間并傳沈鴻烈欲求外放。意頗堅決。舊歷年關。黃外長以己身尚未脫離。不欲多所更動。因極力挽留沈氏。始允暫維現狀。乃昨日因調查事宜。該部同人意見存疑。為黃氏覺察。頗為憤怒。特責成沈氏。大加整頓。沈氏知該部積習太深。難以看手。又萌辭職之意。此席之須易人。遲早問題耳。各方聞此消息。又皆開始競爭。將來鹿死誰手。尚不可知。而以現勢論之。則以溫某最占優勢。蓋溫某內託乃兄(全民社首領)之庇蔭。外恃軍閥為後援。自非他人所能敵也。

(二)內次自孫培去職後。劉觀以首席參事。經總長孫丹林之推薦。擢升斯職。內閣改組。孫去高來。對劉無好感。其位置久經動搖。外間曾傳有于寶軒楊鼎祥等運動之說。後于自行聲明。不願再作鴻臚。楊則因與高係舊友。交誼頗深。前總長張某。并力為推戴。與黃又屬同鄉。競爭此席頗烈。乃舊歷年底。劉氏辭職。調和部員風潮。甚為出力。高氏對之。遂亦改變態度。大加青目。且表示有願借債之。即劉氏本人。亦自謂位置可以暫保。不料昨日國務會議。高氏竟以王鴻儒提出。劉氏仍回參事任。當即一命。聞王乃鴻儒。

原名雙壽。曾任鄂省糧運局長。與高為兒女姻親。故此大特加拔擢。其人并無他長。惟好擺官架。內部向稱舊官僚衙門。任命王氏。可謂用其人矣。(三)財政次溫鴻烈與劉長素無淵源。前此之得鴻臚。乃由於王克敏之力保。謂其係議員出身。於國會方面可担任疏通之責。發行公債事宜。非淺鮮。不意溫氏甫出閣。即大遭打擊。年關緊要時。劉氏欲王克敏幫忙款項。王又虛津不面。因之劉氏對溫態度頗為冷淡。國會方面。又提出查辦溫氏之案。遂知萬難離機。遂決意辭職。辭呈已上多日。乃以各方競爭此席。計有三孫及文某某某某某某某某某等七八人之多。均挾有政黨及大力量之援。非空言所能擔。故遲遲未即解決。嗣經多方商榷。擬以項其調任崇文門稅關監督。而將三孫等一律停職。給以次長薪俸。以資調劑。各方均接洽妥協後。次長一席乃決定以劉素所親之蘇福錕繼任。(後則仍回參事任)與內部次長同日任命。蘇為皖省資本家。久任軍需要職。且經辦大生銀行。在銀行界亦有聲望。劉氏此次之加以援引。蓋關於籌款事項。欲得其助力。有極端借重之意。聞劉氏初擬接洽時。蘇則意不願。經再三敦勸。始行承諾。現在部務紛繁。急待辦理。蘇氏既受任命。不日當可到部辦事矣。

(四)教次胡鄂公。久經任命。而辦事無期。其重要原因。蓋以學潮洶湧。教育經費無着。故不願赴任之清貴。而就此艱苦生涯。前向有人謂胡氏曾經聲明。以彭允彝倒行逆施。故蓋與為伍等語。則恐係一種託詞。但胡氏既遲遲不來。未便久置此席。聞彭氏之意。欲以沈步洲繼任。而一部分人。則力保湯中升充。惟此時尚難決定也。

吳佩孚否認洛陽會議 據英文京津泰晤士報。北京特訊。吳佩孚致電前受張漢卿託赴洛徵求吳便對於統一意見之某君。對於外傳洛陽將召集軍事會議之說。加以否認。並謂和平統一。為國人所渴望。誠無人敢明目張胆。反對進行統一之舉。惟此事知之非親。行之難。事關宏議。于實際毫無裨益。深望張有切實辦法。以維國難。未復讀其本武人。對於政治。殊無所知。惟有從事練兵。以衛邦家云云。

最近之湘省政象 (長沙通信)某某兩系人物。欲乘此時局變化之際。將湘省憲法改選。而以拆省務院之臺為入手。首當其衝者。為內務司長吳景鴻。司法司長徐鍾衡。形勢所趨。且將及於財政長黃華。黃嘗以手執憲法。自命為湘省中樞。經過幾許風浪。果也。自任湘省憲法。則其之地位。吳之政治上。

運用。亦不讓於其。民來家。水來土。是其長技。故倒吳之聲大起。而學究先生則處之泰然。毫不露出恐慌狀。數日之間。倒吳之聲亦不如前此之激烈。聞之政界中人。謂財內兩司。皆督署許多知事局長。而為某某兩系倒院空氣者。亦祇要有許幾知事局長交換。亦即可以掩旗息鼓。日來倒院聲之所由和緩。何異以知事局長為緩衝之具云云。此言似可可信。徐鍾衡於應敵之法。亦嘗學幾年。好在司法所管之廳長局長推事檢察。較知事局長稍稍之。自可師吳長之故智。以和緩敵方。惟湘省財政。因舊萬難。各機關之日用伙食。常時不敷。安能有此鉅額之開辦費。以增設此十三地方法院。七十五初級法院。故徐氏應敵之方。雖可學吳。而應敵之具。實不及吳之現成。近來省務會議。徐迭次提議省憲。聲請籌措各級法院開辦費。以便逐漸籌設。省務長李劍農以此財力萬難及此。動其暫從緩。而徐則高談法律。據理而爭。李氏以此為事實上之問題。無論如何。不能做到。近與人言。如法院必須依據憲法。則我所管之教育司。亦必依據憲法。得年佔出百分之三十之經費。彼時軍費亦必不減少。而財政遂絕無整理之方。與其成如此現象。則財司先行辭職云云。弦外餘音。足見省務院之內紅已起。頃已有人以內務精辦外辦之說進者。李頗為所動。趙恒惕亦嘗以此勸徐。不知徐意云何耳。綜全部政局觀之。倒院之舉。雖尚在籌議之中。然大有緩和之餘地。要於省議會對徐應應之彈劾省長案。居然仍得壓下。不信任內法兩司長案之迄未提出。已可知兩知。大約要緊不增加外力。相局現狀必可維持於一時。但財政上終無整理之法。以致屢屢鬧。時時鬧。將來終必因此而起變化。斯為可慮耳。

◎注意注意南洋商報出世有期 是實業界之明星 是教育界之福星 欲求社會進德。人類文明。非教育不為力。而尤非振興實業不為功。有實業而無教育。人才何自出。有教育而無實業。經濟何自來。是教育與實業。大有連帶存亡互相關連之關係。而不可須臾離者明矣。吾國教育既在幼稚。而實業尚未萌芽。以故高等遊民。乃吾國之特產。良可慨已。故行東陳嘉庚先生。萬目時。傷心世變。因竭其半生才力精神。以從事於實業教育。自強不息。不繼進行。然其其噴噴世界之光。似猶以一向所修演義。仍區狹義。尚未能廣事鼓吹。力謀普及。故。愛就本坡報社。命名曰南洋商報。完全以提倡實業。發展教育。促進商人常備。普及僑利。為唯一主旨。與一切政治黨派斷絕關係。蓋以南洋僑員之大。華僑人數之多。商務往來中外交通之便利。欲求不涉政黨範圍。實益同僑商學之華字報。而不可多得也。本報之設。特於此。實利吾僑商學外。而尤注重實業。與他各報土產。以引起同僑企業之觀念。並直特約打電。祖國特電。務期消息無通。小貨。以圖本主人實事求是之志。現時止在籌辦期間。預計新歷五月中旬。當能出版。凡我邦人君子。其以本主人之志為志。則所有新聞廣告。請早日惠顧。以資廣成。嗟。實業界之明星。僑商前途。可卜光輝。教育界之福星。僑學前途。實深利賴。特此告白。幸乞垂青。新嘉坡南洋商報籌備處陳嘉庚行謹啟 大中華民國十二年三月十九日

◎注意注意南洋商報出世有期 是實業界之明星 是教育界之福星 欲求社會進德。人類文明。非教育不為力。而尤非振興實業不為功。有實業而無教育。人才何自出。有教育而無實業。經濟何自來。是教育與實業。大有連帶存亡互相關連之關係。而不可須臾離者明矣。吾國教育既在幼稚。而實業尚未萌芽。以故高等遊民。乃吾國之特產。良可慨已。故行東陳嘉庚先生。萬目時。傷心世變。因竭其半生才力精神。以從事於實業教育。自強不息。不繼進行。然其其噴噴世界之光。似猶以一向所修演義。仍區狹義。尚未能廣事鼓吹。力謀普及。故。愛就本坡報社。命名曰南洋商報。完全以提倡實業。發展教育。促進商人常備。普及僑利。為唯一主旨。與一切政治黨派斷絕關係。蓋以南洋僑員之大。華僑人數之多。商務往來中外交通之便利。欲求不涉政黨範圍。實益同僑商學之華字報。而不可多得也。本報之設。特於此。實利吾僑商學外。而尤注重實業。與他各報土產。以引起同僑企業之觀念。並直特約打電。祖國特電。務期消息無通。小貨。以圖本主人實事求是之志。現時止在籌辦期間。預計新歷五月中旬。當能出版。凡我邦人君子。其以本主人之志為志。則所有新聞廣告。請早日惠顧。以資廣成。嗟。實業界之明星。僑商前途。可卜光輝。教育界之福星。僑學前途。實深利賴。特此告白。幸乞垂青。新嘉坡南洋商報籌備處陳嘉庚行謹啟 大中華民國十二年三月十九日

饑色 世有食料充足之兒童而仍有饑色者。此非食料之不足。乃食料中所含原質之不足。耳。韋廉士醫生含有十六種兒童發育必需之原質。及豐富之骨髓質。牙齒血液中之要素。其助長人身發育之力。勝於米者幾及三倍。且味美。適宜。消化。容易。凡在兒童發育之時。不可不食以此也。 各埠大藥房 均有發售 上海實勤洋行經理



QUAKER OATS

日三月四年二十國民

Quaker Oats 日三月四年二十國民 啟者會員會承源因犯本會第十六條規章。經於廿八號由職員會議決。一體通將各取銷。并登報公佈。俾眾週知。至於該人前曾以做會名義。在外開會。及手標。不情等事。惟該人經手。聞而做會。有與僑界來往者。須有做會。可正印。否則。不得承認。此佈。 (四) 本會評議部啟 民國十二年三月三十一號



# 文藝

## 欄

### 論壇

#### 家庭方面兩性教育的實施

(續)

(三) 春情發動時期 (八歲至十五歲) 此時兒童兩性本能之發達。起初非常遲緩。至後便逐漸地盛起來。身體上常發生種種新氣象。如兩性機能漸覺發展。男子的生理方面。身長甚速。兩性機能始生精液。音帶略有變動。在心理方面。三十四歲的時候。大概隨事常思後退。到十四十五歲的時候。男子的志向遠大。能覺到身體上有種特立的感想。有時想到學校中的女友。就覺熱血衝動頭腦。且喜和女友作伴。主於女孩在生理方面說起來。身體上的發育。也漸至圓滿的景況。在心理方面。大概十三四歲的時候。異常勇敢。為事肯出頭。常佔男子之先。十四五歲的時候。則動靜溫雅。不喜男子的粗魯。但亦好與男子結伴。聯絡感情。兒童在此時期。則須靠第一期的教育有根底。否則生理上心理上發育極速。情感的衝動也非常劇烈。在兒童未到此個時期之前。他們的情操知覺和觀念。本來風平浪靜。但到了青年時候。他們知覺情操和觀念。就如江河澎湃。春花怒放的一般。他們的生活好像一隻扁舟。獨在惡風險浪裏。生死存亡。利害禍福。只決於一刻。因為兩性本能。極容易誘導的。上面已經說過。兒童對於兩性的好奇。是一種天然的傾向。等到這時生理上發生新現象。和心理上的變動。兒童每不自知其故。好奇心和研究心大起。倘使父母能開發他們以兩性的智識。倒也不妨。倘是有些受過學先生的教化。以為兩性問題卑鄙醜陋。不去談他。於是兒童經驗本來很缺乏的。易被惡人的引誘。往往相信下流的話。失了自治能力。有時或因生理上和心理上的刺激。而引起生殖機關的快感。於是好奇的心隨之而起。再三嘗試。生理上心理上的刺激。也因此而增加。刺激增加。刺激之力愈強。神經震動也越有力。結果難免不發生神經錯亂的現象。和養成不良的習慣。這是如何的危險。

### 演講

#### 中國哲學之女權觀

研究女權之發達。頗有興味。自古宗教上之傳說。政治上之規定。皆謂女子應當無權。此固成為習慣之事。然在哲學上。有何根據。不可不研究之。無論何事。皆能下一論斷。中國古代哲學。對於女權。亦有論斷。吾國最古之哲學。當推伏羲氏之八卦。由八卦衍為六十四卦。見之易經。易經一書。實中國最古之哲學。若以近代哲學眼光觀之。易經一書。為歸納的(或內觀的)方法。蓋八卦立出以後。包羅天下之萬事萬物。舉凡社會上之狀況。人類之變遷。皆按八卦而分類之。天下一切事物。皆歸納於八卦之內。網羅無遺。然八卦因四象而生。四象從兩儀而來。兩儀又從太極而生。所謂太極生兩儀。兩儀生四象。四象生八卦也。以前對於太極之說。無一定圖解。後程朱二子出。始有註解。蓋宋之陳搏。為傳授太極圖說之第一人。其源實出於道家而儒家昌說則只從兩儀說起。兩儀之說。依哲學眼光觀之。即二元哲學也。因兩儀即陰陽。奇為陽。而偶為陰。宇宙一切現象。皆可歸納於兩儀之中。非陰陰。即陽陽。蓋初民思想。有對待之觀念。萬事萬物。皆有對待。如上下。天地。男女。陰陽。剛柔。等皆對待者也。夫名詞對待。固無大關係。而對待之結果。則男子占勝利。而女子吃大虧矣。蓋好名詞皆屬陽。而壞名詞皆屬陰。此誠最不幸之事也。如云天尊地卑。遂推想男尊女卑。吾以為初民思想。往往如此。由天尊地卑之前提。而生男尊女卑之結論。結論不正確。致使女子受數千年之痛苦。尊卑之思想。既成天經地義。遂亦無人懷疑。此種思想。是先由習慣養成之。抑先行分類而後成為習慣。此為另一問題。(未完)

### 道德

世人往往以耗金銀及光陰為賭博之婦女。而不知金錢光陰。乃其命脈。害之甚於此者。不知凡幾。就約為三端。述之如下。

(一) 家政弛廢 家庭之中。男女各有職業。男子固不宜賭博。而女子亦當日司家政。倘從事於賭博。則家政不暇理。因此百務廢弛。不可收拾矣。且為子弟者。亦必隨而效尤。其結果不至家產蕩盡。坐吃山空不止。其害一。

(二) 經濟紊亂 一國財政紛亂。則其國不可治。一家庭經濟紛亂。則其家不能興。婦女而時時賭博。則極易生此弊病。蓋賭博而勝。易流於奢侈。不幸而負。勢必使家庭日常之開支。而家庭經濟勢力必弱。故婦女賭博。家庭經濟極易紊亂。其害二。

(三) 破壞和睦 一部分婦女天性嫉妒。往往有一事之不利已。即深嫉之而視之若寇仇者。故婦女而常事賭博。有破壞和睦之患。世之賭婦。因一牌之被扣。而怨人者有之。因一已之常勝而輕視他人者有之。因一已之常負而陰敗他人之惡者亦有之。余所目擊。不知凡幾。其害三。

除上三端之外。尚有多端。不能備述。總之。一家之婦女而賭博。則其家必日衰月敗。終至於破家而後已。一國之婦女而賭博。則其國不能自強。終至於亡國而後已。願吾女同胞勿以賭博為遊戲而嘗試之可也。

### 史乘

#### 合作社略述

(仲雲)

合作社 (日名產業組合) 英文 Co-operative Societies or Industrial Association。乃是資本的弱者。共同連結起來。對資本的強者。相對抗的一種組織。為英人歐文 (Robert Owen) 所首創。蓋歐洲自產業革命以來。機器工業愈發達。一般資本家便愈加豪富。而同時一般中等社會和勞動階級的人。因日受資本家的剝削。而愈趨於窮困。於是社會主義興。無政府主義興。遂蜂起而進。共謀土地及生產事業之公有。以推翻資本家。消滅貧富階級。然以手段之激烈。步驟失之太速的緣故。反將根本的一切組織摧殘殆盡。像勞農俄國便是一個很好的榜樣。所以在現代看來。合作社實是一種打破經濟難關的頂適宜的組織。茲將其種類列之如下。(未完)

### 瑣聞

鄧縣城區甘溪女學校。自本月開學後。內政部見其擴充。由學生自動組織學校。分市為大同。博愛。平等。自由。四校。又分為中華。東安。西安。長安。天健。四路。分區辦事。舉凡商店。工作。團體。演講會。圖書館。閱報所。游藝室。校市週報。通俗圖畫週報。八國公衆運動場。儲蓄部等煥然大備。各村落均有清道婦多人。而由市政所總其成。茲該市議會常會。於昨日邀請該校教職員及該市市長。各村村長。市政所各科長到會演說。計本屆會期內議決事項如下。一設立病院長。一擴充商店案。一撥置公衆運動場器械案。一收儲蓄部為儲蓄銀行案。一游藝室添置雜貨案。以上各案。已交送市政所分科執行云。

### 談屑

(一) 戀愛與社交 胡適之先生說。一社交解放的先驅者。與其提倡戀愛自由。不如提倡獨身主義。這一句話。未免太(道學氣)了。曾見一個女學生。拒絕一個戀愛他的人。也是他心中所戀愛的人。說是想矯正近來青年男女底盲目底戀愛。其出發點也正和胡適之先生底主張一轍。我以爲男女底戀愛。祇要問那戀愛底動機是否純潔。沒有顧慮到別方面底必要底。底高底底感情。所以對於這種感情。應該加以訓練。使更趨於高尚。不能因爲愛一有錯誤。便加以防遏。因爲愛一經錯誤。即主調獨身。我們不能不認爲是禁絕防水底辦法。不是順水之勢而利導之底。(代燃)

### 雜錄

#### 消除衣上污垢法

(佐鏡)

(八) 人乳牛乳汚衣 可用海綿或布片蘸(盆)鹼。置在汚部。再用綿布一方。覆在上面。用低溫的熨斗熨之便去。

(九) 果汁汚衣 消除法同酒類汚衣條。

(十) 酸類汚衣 可用稀薄阿莫尼亞液。塗在汚部。使酸性和阿莫尼亞成中和性。再用水洗滌便可。此外法于這多。但是沒有試用過。所以不敢亂說。上面所用的藥品。西式藥房多有。並且價錢很便宜。括括裏的 (100) 等字樣。是藥品和水之比的公式。(未完)

## 澤峇名馳齊黃城吧

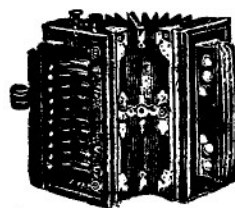
新嘉坡德和永披露





新嘉坡老吧剎門牌六十二號

電話 1588      地址 大坡大馬路



西製鋼筆爲企  
領所必要價平  
用久與金製無  
異  
手風琴乃  
音樂之一  
種無論家  
庭中或結  
隊行旅均  
所必要也  
金銀手鐲男女  
界均所必需一  
刻千金豈可不  
備乎此種以先  
施公司所售的  
爲佳

◎ 號 益 平 ◎  
 品藥驗靈種各房藥大發科海上理代  
 張開號一十八牌門路馬大坡大洲星在設

就是科發  
 長壽家庭藥  
 此藥庫內有內外科靈驗良藥十餘種并有紗布棉花橡皮膏滴管等日用零件又有家庭用藥指南小書及對症用藥表以便病家知衛生防疾之道及用藥醫病之方統裝一匣售銀四元 外埠郵費照加

凡欲謀家庭幸福者不可不購一盒  
 民國十二年二月二十日

AMERICAN DRUG Co  
 (SHANGHAI)  
 PROPRIETARY PREPARATIONS  
 STOCKED AT  
 PHENG YICK STORE  
 81, SOUTH BRIDGE ROAD,  
 SINGAPORE.

Sole Agents For:  
 SINGAPORE, MALACCA & JOHORE

啟者林嵩茂與林奎盛張錫音合創文德律門牌八七  
五號嵩合盛畜牧公司向無異議今因林奎盛張錫音志  
圖別創願將名下所得股份抽出由林德業前來入股而  
林奎盛張錫音股本當經在公人陳文貴先生面前交還  
林奎盛張錫音親收完訖至嵩合盛自壬戌年五月起至  
民國十二年三月廿八日退股人林奎盛張錫音全啟  
承股人林嵩茂林德業

◎◎◎◎◎  
棧房招賃

地點 在羅勿申基溝墘第六十八號與七十一號  
面積 每間約八千餘英尺  
交通 利便  
棧稅 平宜

合意者請到中街三十一號合昌棧面商

民國十二年二月廿七日

○承頂聲明

啟者本坡跑馬邊荷律門牌一百七十六號一百七十八號開裕發號原係張亞水開創今因他志圖別業願將傢私店底一概頂與汪成轉承改換字號榮發號日前有與諸商賈號來往相保揭借等情限一禮拜內前來與經手人理會清楚如過期不到乃係自誤與承頂人無涉特此聲明以免後論此佈

壬戌轉被寶

民國十二年三月二十九日

廣東

孫中山返粵後之種種消息

(廿二)

▲最近交通情況 來往省城與汕頭和永德兩輪渡。及單水口與商輪渡台山公益源渡輪渡台山新昌廣新輪渡等。十三號均已常開行。肇慶和廣。因得商團商會之維持。并於船上高懸(肇慶商團商會維持交通)之白地紅字橫旗。又來往省城與廣輪船。前因西江河道梗塞。改走九江。現亦定期明日(十五號)照常開行云。

▲軍軍佔駐兒童遊樂園 惠愛西路玄妙觀自市教育局。開為市立第一兒童遊樂園後。建造工程。仍未告竣。昨昨有軍第四路某部士兵入內駐紮。人數眾多。甚為騷擾。特請教育局維持代局長王仁康。轉請市廳辦理。市長據呈。現已函請楊希閔飭令遷移矣。

▲孫中山見客之日期時刻 孫中山返粵後。每日各方人士之赴府請謁者。有負責轉聘之象。現特稍加限制。規定見客時間。定自今日(十二)起。嗣後凡逢星期一三五三日前九時至十一時。接見來客。午後四時至五時。接見約客。各界如因事故請謁者。須依照上述之日期時刻。昨已令知參事處查照辦理。

▲公安局長之新計畫 公安局長吳鐵城。現擬增設水上消防隊。以防水上火患。及設交通警察。管理馬路車輛行駛等事。以免車輛衝撞。時傷人。又擬復舊巡邏。維持郊外治安。以上各計畫。均已認為必要。着手籌辦。昨星期六日。東諸報界到局晤談時。曾發表此項政見。如能事底於成。亦市民之福利也。

▲黃璧現已抵粵 香山縣女議員黃璧現。昨日潛行來省。為其隊長偵悉。拘解大本營。押赴公安局審訊。旋由軍軍提出槍斃。聞其供詞。謂國軍攻大本營。帶隊前往不諱。聞黃現充香山縣議會車衣工會會長。外交後援會長等職。黃年約四十歲。身穿長袍。提出時。面帶紅色。若不甚恐懼者。又函云。黃璧現被捕留公安局清其罪。九日下午。由大本營偵訊。提出審訊。知為陳廉伯偵探。秘密提出槍決。聞黃本籍商某洋行買辦張某之妻。父名黃海洲。璧現即其長女。幼受教育。頗有心得。原名黃素。適與未久。即爾婦居。張死遺有二子。黃自留長子。而以次子。歸其家姑撫育。二十年前。在西關寶源街創設家庭教育。為辦女學之元祖。此次返

省。外間咸謂其因偵察要人行動。故被獲槍決云。▲征收機關須收金庫券 財政廳呈省署云。呈為呈請察核事。竊查前奉前省長陳炯明令。廣東省金庫券六萬元。當經擬定章八條。呈奉鈞署布告。并由廳分行各征收機關。嗣後收入一切稅賦稅厘餉捐各款。省城自三月二日起。省外自奉文之日起。一律改收金庫券在案。惟現在發行伊始。誠恐各征收機關奉行不力。殊於流通不無窒礙。理合呈請鈞署察核。俯賜通令各征收機關。嗣後所有收入一切官款。概用金庫券照章解解。以利進行。實為公便。謹呈省長核。廳長楊西鵬。

▲省議員各赴沈宴會 省議員克一俱樂部函云。查各報前星期四日登載桂軍總司令沈鴻英請省議員全體議事。翌日又登載與時局有關等語。本省議員同人。并未接到沈總司令請柬。亦無赴議會情事。請即通知各報。一律更正為盼。

▲劉震寰調部軍隊準備出發 劉震寰近以防務吃緊。特飭所部軍隊準備出發。現該部第十梯團長馬鳴相。已飭所部第三支隊長黃漢清。由鶴山山口崗古勞等處。調赴鶴山縣城及沙坪一帶駐紮。第四支隊長鍾鍾部。在東莞厚街鎮口附近駐紮。以便調遣云。

▲沈鴻英調撥所部伙食 籌備局近將防務經費劃段分奉。每日收入。以之分配各軍伙食。沈鴻英調撥若干。復以之分派原有及新編各部隊。但新編某部。有處報費數。暗藏過額伙食之弊。沈已微有所聞。決即從嚴查究云。

▲護軍軍人殺戮被擄 來往肇省聯興渡。以近來河道梗塞。時感劫掠。物請桂軍護送。昨昨駛經甘竹地方。因某部誤會。將其槍械擄去。嗣由該渡報知桂軍長官。備文說明。某部乃將槍械送還云。

▲籌備局禁止白銀票 八十有獎券。即原日之白銀票。係由軍第四路第二游擊隊司令部。批與富有公司。在西關設廠開辦。惟現籌備局。以八十有獎券。係屬雜項。應在禁止之列。刻經呈請沈鴻英總司令查禁云。

▲陳廉伯仍未就職 高等審判廳廳長。省署經委伍繼光。伍到廳接事。而前廳長莫鴻秋。避匿不面。未將印信交出。孫中將又令委陳廉伯任廳長。陳在港亦遲遲不肯回省。現伍氏仍每日到廳。惟以無印信無從辦公。故日來高等各庭。如羣龍無首。均已停止辦公云。

▲粵桂湘聯軍之交涉 近數日來。廣州市有粵桂湘聯軍出現。人多莫知其由來。頃查該軍係屬湘雲所組織。該軍於粵桂聯軍總司令劉震寰部下。係湖南人。故有是名。至其軍隊。則係近日在粵招募。經司令部於粵秀街橫街附近。前晚不

知何故。被粵桂聯軍第二支隊陳司令帶兵往搜。繳去槍枝十餘桿。後陳氏赴劉震寰報告情形。劉司令飭令將槍枝交還。原不允收。現尚在相持交涉中云。

▲林虎率軍退守島池 三月五日。駐梅粵軍總指揮林虎。率兵退守島池(興寧縣屬)六號大部經連興甯縣城。動放軍軍事犯百餘名。充任伏後。昨經該縣地方官電報當道察核。查島池地方。距離興甯城六十餘里。距離省城約四十里云。

▲省長佈告清理軍餉 廣東省長公署佈告第五號。為佈告事。查省立廣東省銀行。自發行各種幣票。原係由行準備兌現。以裕金融。本省長自抵止。首即注意整理。乃查上年停預兌換以後。市面週轉。價格日低。未及維持。即遭兵事。上年六月之變。幣票散失。發行大小銀幣。雖經嚴密勾稽。中間雖經清查。并將印存未用各大幣。及定限收回各小幣。分期焚燬。惟幣票既分多種。而己發行未發行。已焚燬未焚燬。必須逐一枚核。以求真相。始能核定辦法。此中手續極繁。非由清理無從着手。決非一任棄置。視同廢紙。現經設法派員清理。並分函總會。派員公同清查。至財政廳因利便收支。採取發行金庫券。絕無與幣票性質不同。尤與清理省立銀行無涉。絕無妨礙。各商民人等。應知一經清查事竣。對於維持省立幣票。當有辦法公佈。本省長主張財政公開。恐各商民閱目未明。用特辦理情形。公佈曉諭。以釋疑慮。仰即一體知照。此佈。

三月十日。廣東省長徐紹楨。

▲沈鴻英與孫中山之態度 廣州函云。近日沈鴻英司令。對孫中山先生之言。表示服從孫中山。則此後種種之障礙。可盡力排除。時局當更易收拾也。沈對程君。謂許軍長與我相交多年。前年陳炯明入桂時。許軍長即派張國樹旅長。與我接洽。陳以此益恨我及許軍長。致我與旅長及某參謀激。去年北江之役。許軍失利。我即約許軍長將來東西夾擊陳軍。現在環顧粵中形勢。唯願大元帥腹心軍隊有幾。故能與我協同收拾時局者。亦唯有許軍長而已。我極願許軍早日率師返省。整頓粵局。易標並欲派小隊接許軍。協助肅清東江餘孽。外傳我軍排許。純屬無稽之詞耳。至陳炯明則罪惡盈。為公為私。在所必討。陳既謂粵。又欲勾結林虎。陳林及種小人。我斷無與合之理。先就陳言。大元帥如何待他。舉國共知。卒有謀元首之事。若林則岑西林如何待他。李協和如何提攜他。終致岑李二公。我今日若與此輩聯合。決其將來不能容我。況大元帥手無一兵卒。能討陳成功。我若與陳聯合。謀不法之事。大元帥亦必能討我。大元帥為中國第一人。除非他死了。他才無發展之望也。

陳洪派代表來聯絡我。我知與他聯絡。必然失敗。正嚴為拒絕。我若併此此光都無。還或為沈鴻南嗎。又沈對於其餘各軍。亦間有表示。記否以其謀圖時局。故略之。

承頂聲明

啟者小坡大馬路門牌三百五十一號收公司原係薛錦吉開創今因志圖別業願將該店底一概頂與義華公司承受自薛錦吉自與街前諸商賈往來往担保借貸等情限一禮拜內前來會清逾期如過期不來乃係自便與承頂人義華公司無涉特此聲明以免後此此佈民國十二年三月十八日 義華公司謹啟

葉奇可已遷往  
海山街  
王東園  
王東園  
王東園

頭痛散限半句鐘當堂見功  
此散之特色在於小功大服後無作問反胃之苦我病重重分半而別家之藥約重式分六釐而且見功又不及我藥之速此外更可以治各牙痛最好服後兩兩鐘內再服調胃丹一二錢(即藥兩兩)更為妥當但買藥之時宜認明葉奇可頭痛散散後不致誤買別家之藥  
●清調胃丹與調胃丸之特色  
此藥之好處經各大藥商大商來函稱讚者。有白濁之多十一月四日國民日報在本坡新聞報此藥公驗驗平調非過譽因此藥確有勝人之價值也茲將治症列後  
滑精 遺精 濁精 活血 心中煩悶 飲食無味 大便燥結 皮膚瘙癢 氣喘咳嗽 手足倦痛 牙痛 每服一茶匙片時等症服到即見功此外另有特色者三款其一此藥不寒不燥服到即見功此藥之特色者三款其二此藥不寒不燥服到即見功此藥之特色者三款其三此藥不寒不燥服到即見功此藥之特色者三款  
此散之特色之三此外更有一種特色係調胃丹所獨有者即此丹用膠筒入藥極其清潤入口不苦裝飾華麗藥之膠筒人人見俱疑係玻璃所造可知其精美確是令人可愛若論功效則調胃丹與調胃丸各有所長最好每服分試便知其優美各有所長也  
調胃丹每包二角調胃丸每包角半可作三五次用  
批發處海山街新舖 中醫生葉奇可  
民國十一年十月十四日



Corporation, Limited

◀樓二行銀國法號一牌門街甲六局叻石▶



薛中華 正主席  
吳克儉 副主席

遺事

楊福河	林美順	黃兆珪	嚴雪村	王頌池	李俊源	邱雁賓	許中興	余應林
司理	哈厘士	鍾司理	平惹	莊務兼	柯守智	副司理		

中國人之保險事業須惠顧中國人之保險公司故本公司之設完全華股專受大保  
水險並保麼多車各種損失賠償則快捷公道保價按最低廉  
便僑胞財產永為穩固區區雖保海吾僑商業中不無少補耳倘蒙移玉一律歡迎

醫藥極品皆為九天下馳名最大功力收效神速之明  
 體良劑為各界人士所許俾效彰彰凡有先天不足後天  
 失調以致真氣日衰精神日損百病叢生有種種之藥危  
 亦不能收其效故也本醫生有鑒乎此願將生身獨得強  
 秘加以研究務使氣味純和功力強大雖身體虛弱最  
 最資甚用不能育生者試驗此藥牌極品皆為丸一均  
 照法服用可保精神強壯康健異常雖久未受孕者均皆  
 見效宜男之靈驗無雙願世之無子者試服之即知此  
 丸為宜男靈藥效力神速此丸每次二小粒計服不過數  
 厘每日三次統計不過一二分與別項大不相同真靈丹  
 寶藥也大埠大藥房大商店均有代售每打廿五員每瓶  
 二元五角

林獨之度生具由於星羅瀝瀝之度生半由於心慾生天  
 生民乃逢陽春召召也通廣而肉慾則得即有遺孽互  
 傳林獨乃不可見斯世也通廣而肉慾則得即有遺孽互  
 知林獨之能實一腐儒所致微知微知毒由非服丸不能  
 搜其毒之根而中射洗更不道其毒之閉為服丸可  
 有遺精乎也次謂射洗而本號通廣事老練之丸藥及射洗  
 白濁藥水所以首推一宿本主人幾經研究搜括中西治  
 之失得此藥專治諸病病法元元之度方並妙妙不中求  
 時效者一而服食以治內一面射洗以治外相類為用  
 時效者一而服食以治內一面射洗以治外相類為用  
 外各埠求過於供非誇大其詞也試服即知 認真購  
 老牌為幸 (每日三次) 大價立見 小風七喜

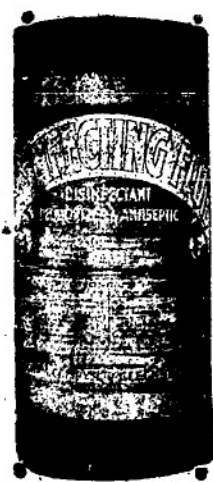
白濁帶之症本極尋常世人患此每每忽  
略故有數年不愈者其劇烈時異常痛苦服  
各種藥則止時發此不明新症之由耳  
各藥兼爲厲精所致有微細毒藏於內服  
藥九湯不能清淨故欲根全愈非用藥  
水射洗不能清淨諸君購藥洗白濁帶  
藥水有減毒之功請試用之方知吾言不  
謬也 每瓶五毫 每打五元

# "KILL GERM" INFECTING FLUID

SOLE AGENTS—

**THE UNION TRADING COMPANY.**

ROBINSON ROAD, SINGAPORE.



十一月四號

光緒二十一年

明標記庶不致悞

均有發售購者須認

不復黑色各大藥房

和混其色卽變潔白

用煤用時須以冷水

色之虞適於家庭之

之性並無傷身及染

功效其藥實無銷蝕

症等有剷除病原之

症霍亂症傳染六藝

此辟穢臭水對於痘

總代理處美隆洋行

## ○各貨行情一覽表

巨港椒島上	一十五元	三號赤牛皮每担	二十一元
又中	一十三元	島甘蜜行開價	十五元
老律島椒上	一十五元	又甘蜜土庫出	十五元
又右	一十二元六二	廿二號粗花糖每担	十六元五
砂勝越白椒上	二十三元七五	二六號粗花糖每担	十八元
又島椒上	一十四元五	四十號幼花每担	一十八元
又右	一十二元	本坡和豐糖油小罐	二十九元五
柔佛島椒上	一十六元	又舊珍庄	二十七元五
又中	一十四元五	本坡大撰十油每箱	七元七五
坤甸白椒上	三十元	什土糖油每箱	六元三角半
又島椒上	一十四元	日標土油每箱	六元四
白椒	二十三元七五	箭標土油每箱	六元七五
本坡島上	一十六元	虎標土油每箱	六元七五
又板行	一十六元	重標土油每箱	六元九
三號椒上	二十三元七五	王帽標土油每箱	六元七角五
又島椒上	一十五元五	龍標土油每箱	六元六五占
半右	一十三元八	筒十油每箱	六元九角
一號椰干	十二元四	吉隆江沙	三角九占
二號椰干	十二元一	峇株白片每磅	三角四占五
三號椰干	十元	坤甸卑兒羅冬上	十元五
坡頭表粉上	五元八	又落箱	十元
又總粉上	五元四五	砂勝越兒羅冬上	十元五
越坡頭表粉上	五元八	又落箱	十元
又中	五元四五	巨港冬卑兒上	十四元五
熟粉	十五元	一號水牛皮每担	二十六元
幼粉	十五元	二號水牛皮每担	二十一元
幼至	十四元四五	一號赤牛皮每担	四十五元
一號花細乳	五角八占	二號赤牛皮每担	三十元
一號白細乳	五角八占五	一號鹿皮每担	五十八元
二號細花乳	五角四占	二號鹿皮每担	五十元
三號細花乳	五角一占	水牛每角支三磅每担	三元
吧那細庄上	四角九占		
一號光片	五角五占五		
二號光片	五角三占		
赤甘蜜開價	二十四元		



福州通信

△薩鎮冰就省長職後之趨聞 薩省長前就荔枝園制憲機關處接印。茲者以省長已經正式卸職。於五日下午二時。入省署辦公。署內組織。暫行仍舊。政務廳長一席。有以蔡元培接充消息。已去電廈門。請其即日入省。又薩省長宣告就職。雖已多日。因政務諸事。須舉辦。本五夜親赴馬江一行。係與海軍各要人接洽重要事宜。未知果能使海軍界中人服從其命令否。又薩省長於本日傍晚。倉猝入城。只帶隨員隨用之物。是夜在孫公祠。即向書記生借帳用。近日財庫空虛如洗。薩氏只得以前人名義。向親屬借出五千元。為日間常費云。又薩鎮冰就省長職後。即令秘書拍發就職電。當時即有主主張此項通電。應拍給南北政府。薩氏謂閩省自治省長。顧名思義。與南北政府。並不生何關係。自不必與之通電。當令秘書將電稿改定。祇拍給泉州許總司令。廈門陳總司令。及上海同鄉會等處。以示光明態度。故薩氏未就職前。人多疑薩就職後。閩局或由此急轉直下。與北政府成立安治條件。以薩氏最近之態度言。蓋有不然者矣。

雲霄通信

△林子超高深可風 前任省長林子超去職後。雖未辦交卸手續。惟在任之日。並不支薪俸。且臨去時。不取公家一介之物。案上信箋信封。尚整齊排列。所謂不交卸之交卸。民黨中人服膺如林氏者。殊不多觀云。

晉江通信

△蔡元培復薩氏電 省長署政務廳長一席。本以蔡元培為最。但蔡氏曾任建安道升多年。經驗自較陳氏為優。且蔡氏與王總司令感情甚佳。推行庶政。尤易收功。故其結果。政務廳長。終歸蔡氏。惟蔡前因海澄水籍。迄未到省。故薩省長乃去電徵其同意。昨已接到覆電。允就此席。惟謂句之間。仍謙遜不遑耳。

浦城通訊

△浦知事亦呈報並無收入司法費 南安等縣。以該邑新經收復。並無司法收入。呈復省長。聞者殊為駭然。據浦城知事。昨亦具呈省長。略謂奉令催解司法收入。惟浦邑自軍興以後。司法案件。極為寥寥。並無司法收入無可報解。理合備文呈後云。

永春通信

△省長飭辦捕案 前邱廉溫之子邱瑞志。與族親邱孝殷。因事挾嫌。被孝殷擄去。旋實叻總商會函致省長。請飭屬釋放。茲悉春知事。已奉到省長訓令。迅即派員前往。會同邱瑞志之子邱瑞志。在永春縣屬被擄邱孝殷家。索取私贖。令釋放擄等情。當以據報該會會員邱廉溫。被族惡邱孝殷等欺詐勒索。並將其子瑞志。擅自拿辦。如果屬實。懲橫已極。令行永春縣澈查究辦。一面由縣轉咨南安縣。將邱瑞志迅行查釋。

雲霄通信

△何張亦稱門矣 雲霄縣何地村何姓。與平和籍半著村張姓。因賭事。經調處無效。忽於前日械鬥。斃傷何某一人。兩方俱各戒嚴。其害向不知伊於胡底也。

晉江通信

△非島國民黨支部之電文 泉州何黃總指揮卓然幹之漢源各司令處長鑒。泉州地方秩序紛擾。乞申軍紀以慰僑望。國民黨菲律賓第一支部黃金華等叩。

龍巖通信

△知事實行民選 龍巖收復後。曾經省長委派知事前往管理民政。茲聞該縣各界。對於省長所派知事。認為不能滿意。已予拒絕。另由地方公舉蘇壽喬為知事。已即日就職。并由各界代表親夢雲等。呈請省長加委。能否批准。則不可知也。

濕 瘋 症 炎

者愈全獲得丸補色紅生醫士廉韋服用有西江在



炎症濕瘋之為患往往起於血虧腦弱之輩或操勞過度身體虛弱之等情是也療治此症之方法不外乎補血以健身體故韋廉士大醫生紅色補丸係對良方為天下馳名補血之聖品曾經醫治無數之患濕瘋各症者矣即如江西南昌府於酒公局第一科科長張慶霖君曾患此症濕瘋因彼係由山東至江西不服水土致起是症其來函云因江右濕勝之故以致足紅腫濕熱難忍有每發發痛者輒主攻瀉後必轉便秘結不通無已再遇則愈瀉而愈秘由此觀之濕瘋藥如長途投日不解又必有牙痛頭疼腹瀉面色萎黃等症者未獲一效余友章君道及韋廉士大醫生紅色補丸九能愈諸疾余即購服余即從其勸購以二瓶服之諸症悉愈熱化濕痛亦止體亦輕健再服半打諸恙悉愈然方知韋廉士大醫生紅色補丸實是濟世之良藥也特函介紹諸君感謝之忱閣下如患血薄如水腦筋疲乏之所起各症切勿遲誤購服立即購買韋廉士大醫生紅色補丸服之可也凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街三號韋廉士大醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

奉送小書有益於閣下也 敝局印有衛生常識如欲索取只須寄一明信片至以上所列地址原班郵奉一本可也



此女孩前曾患大便秘結及胃不消化

及服用嬰孩自己藥片立即全愈 直隸高邑車站醫務局楊君之幼女由西醫何君介紹服用嬰孩自己藥片大見功效拉楊君之謝函錄左云鄙人小女珍年四歲因飲食過度胃不消化大便閉結時常腹脹夜不安眠等症屢經醫治均不奏效後請西醫何君介紹服用嬰孩自己藥片服之即愈即購藥片三瓶照單服用諸症悉愈現小女已完全脫離今已復原雖云何君診斷得力究竟全賴貴藥局嬰孩自己藥片殊有再造之奇功也此藥片可保無危險即幼小之嬰兒亦可服用也如尊處無從購買祈即寄叻銀六角至星架坡韋廉士大醫生藥局購奉一瓶可也郵力在內每六瓶三元



頂上青鸞選米 再選 者本 火礱所出之一號青鸞標白米向來行銷叻地咸推為各庄白米之冠雖自前年歲歉不登叻地米糧尤為欠缺政府為重國民食起見故將米市暫由政府得辦得以維持是以本庄米石遠久未辦到叻中茲以新穀既升叻中政發亦已定期將來米市之權交回商人自辦而敝店得與諸君再為相見欣慰之意何可言宣茲本號已經選購最上等之青鸞標米運到叻中仍照舊規由十八間吳祥和一家經理此等上米係選淨粉西施名穀製成諸往年來叻者更加意認真則選故其香味等一切尤勝於前 諸君有欲採購者請至吳祥和號商自能妥洽特此通告即請公安 民國十一年四月廿八日 吳祥和號啟

註冊商標別人不得冒用 民國十一年四月廿八日 吳祥和號啟







實業救國

司通電各關稅務司遵辦。並於二月九日咨呈鈞院查照。旋據鹽稅務司呈復。查棉花一項。爲中國大宗出洋土貨。如非允有約各國允准。就令暫禁出洋。恐各該國有約國。亦不免指爲有背條約。且實行禁運棉花出洋以前。應先由海關出示布告。而此項布告。海關如經率領發。則在有約各國。即不要求求立行。斯時中國政府。如堅持禁運棉花出洋。不但外商方面。勢必要求賠償損失。並恐惹起交涉問題。戰是之故。總稅務司竊以爲此策應俟外交部商商有約各國承認後。再行轉令各關稅務司出示暫禁。步爲妥善。臣等內閣遵行。奏奉旨。欽此。欽此。欽此。

鐵道商務至大。自還歸商辦。日漸起色。各公司對於所雇健之人。直接交涉工資。薪水問題。兩方俱得滿意。不致衝突。織業因市價高漲之壓迫。亦極活動。織物所以高漲之故。完全因原料昂貴。毛料乃全世界所需之物。而近來各國存貨減少。此即毛織物昂貴之實際原因。又各國織工工資大為增加。幾乎一件衣服之織工工資。比其原料之價值為高。其物品較高者。原料與工資之差愈大。此種趨勢。引起製造良品織物。故近來稅則對於成品高者。顯示優待。惟棉業出產減少。此殊為棉業前途之悲觀也。毛織物在上月內。預訂貨物。比上季高出價百分之十二又半。以至於自分之十六。棉貨則價高百分之三。前白分之三十。以至於四十二。

五穀類農產出品。因歐洲情形不良。出口不暢。故此項貿易。反形衰頹。殊無進步。銀行業情形。非常順暢。存放款者。非常之多。而發放於貸款者。亦至穩當。然銀行利息稍爲減輕。蓄以金融活動故也。

至於煤業。礦工與廠主既已妥協。本年必無罷工之舉動。此種結果。乃由廠家決定不再減薪。然此種結果。不過使用煤者增加消費而已。工資問題之解決。堅持現狀未減。而工作時間。準照減三分之一。是又出煤減少之原由。皆使煤價不能低廉之故也。

速電令各關稅務司出示暫禁棉花出洋。以出示二  
一日後實行等語。令行總稅務司查照辦理。其各關  
監督並由本處會同財政部電令一體遵照云云。  
(未完)

(廣州通信) 近日轟傳廣東政府將有六千萬之大借款。其條件共有三端。一貴埔永不開埠。或交權其國。二粵漢廣九兩路接軌。三澳門交涉讓步。至中山日昨出席財廳會議。對於廣九接軌澳門交涉多問題。已一再言之。人言嘖嘖。未始無因。又聞口前楊西巖。宴各界於財廳。曾有人當面提出質問借款條件。是否經已簽字。楊亦已承認。但對於條款內容。仍無一言解釋。並謂誰否交款。現向未確定等語。此爲某君所述。而日前李煜堂到總商會訓話。亦謂某大銀行已允借款。其言亦足證。亦有謂欲

府借債。當未正式交款以前。恒嚴守秘密。一則恐惹起輿論反感。一則慮爲反對黨破壞。此次轉有人到處宣揚。不曰某國已允借款。則曰外人對借款充帮忙。在中國外債史上。實一創例。或者則有用意。亦未可知。然省垣現有廣東拒債救亡會之傳單出現。略謂各報所載某氏對學生代表之談話。廣東政府。已向各國大借外債。除以權利抵押外。前以黃埔開埠及澳門交涉案願步爲條件。通數各和借款總額。達六千萬之鉅。又謂滇軍由五旅增至五師。粵培德由數百兵增至數千兵。昨崇智由十餘營增至百餘營。劉震一師增至四師。他如李烈鈞程潛姚雨平等。莫不大握兵符。借債裁兵。吾人實難相信。其言雖不足駭信。然就事體重大。傳聞果不謬信。究竟條件若何。計劃若何。自當有秘密之披露。卽當以輕心掉之。是亦我粵人之所宜注意也。

(廣州通信)財政廳長楊西岩。以金庫券現經開始發行。亟須鞏固商民信用。以期流通無阻。現除指定在財政廳爲庫券總兌換處外。併於廣州市區酌設代理兌換處十所。暫委託市內各股實銀號。代爲經理。以便商民就近兌換。其代理辦法。係十足兌現。不准低折。只由財廳給以相當之手數料云。

(廣州通信)財政廳長楊西岩。以金庫券現經開始發行。亟須鞏固商民信用。以期流通無阻。現除指定在財政廳爲庫券總兌換處外。併於廣州市區酌設代理兌換處十所。暫委託市內各股實銀號。代爲經理。以便商民就近兌換。其代理辦法。係十足兌現。不准低折。只由財廳給以相當之手數料云。

(三)實業通信(海關方面消息云)本埠因時勢冷淡。商場都縮少營業範圍。故海運不但毫無發展之機會。且日就退步。查最近造就之統計。入口方面。前船隻言之。一九二一年計有一千四百三十五艘。而去年祇一千三百四十六艘。總噸數一九二一年計有一千五百六十萬又九百三十四方米突。而去年祇一千八百八十七萬九千九百四十八方米突。淨噸數一九二一年計有九萬六千三百另二百另六立方米突。出口方面。就船隻言之。一九二一年計有一千四百三十八艘。而去年祇一千三百四十六艘。總噸數一九二一年計有一千五百六十五萬四千八百十五立方米突。而去年祇一千四百八十八萬一千三百二十立方米突。淨噸數一九二一年計有九百六十六萬一千四百六十六立方米突。而去年祇九百十四萬一千一百三十七立方米突云。

禮萊伊士特夫人 (Mrs. M. Benoit) 新由法國抵叻  
 現寓於亞德輝酒店 (Adelphi Hotel) 第三十號房  
 曾採集有顯色人物山水畫之繪於過路者多  
 種又有最超  
 時之珠寶飾  
 多款以便採  
 購凡有意購  
 辦或欲查看  
 所有珠寶飾  
 品者可按址  
 前往查看女  
 士現為華中  
 唯一女界之  
 作此生意者價目相宜其機勿失因女士祇逗留於  
 本埠一月之久而已  
 民國十二年三月三十一號

作此生意者價目相宜其機勿失因女士祇逗留於  
本埠一月之久而已  
民國十二年三月三十一號

新嘉坡譚兄弟大藥房

福壽康廣固人之所同欲死亡疾病亦人之所不能無然或以挽救之者非尋常飲食品所能治則醫藥尙矣我國自歐風東漸各種舶來品多爲吾人所專用而於西藥一門尤甚蓋其能起人之沉痾壯人之體魄故也本主人順世界之潮流應吾僑之趨向特開創西藥房一所在本坡源順街第六號自創設以來屢蒙僑胞所贊許蓋能辦歐西各名廠藥料貨色鮮明應有盡有并經研究多年精益求精特自製各種靈驗膏藥水藥丸藥油藥散以利便我僑胞之購用且價格極爲克己諸君光顧毋任歡迎

新嘉坡源順街羅兄弟藥房謹啟

民國十二年四月二日

星洲中華書局啟





馬婆展覽會獎牌

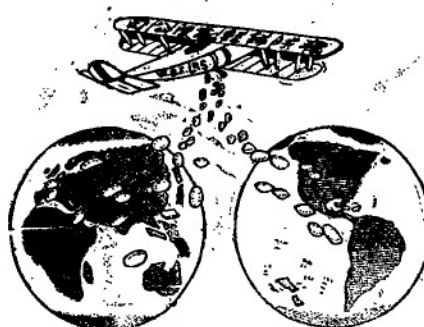


民國十一年九月廿五日

李鏡仁披露

大東相映新張廣告

諸君亦知所列價格比諸路高乎現在原料之價大漲本公司欲附諸君惠顧之雅意比較原料則所訂之價實在非常克己且奉 諸君之扶助目下所產之貨雖日夜兼工然出貨無多欲探者實不足供於所求倘蒙惠顧者望預早購示俾好分配以期無負諸君之美意矣  
民國十二年三月廿六日  
寰球餅干有限公司啟



大 荷水糖 四十五元  
中 粒洋糖廿七元

馬婆展覽會獎章



(註冊標商)

諸君注意  
必資球餅干有限公司之出世意即有價目平宜之餅出售也以是如諸君盡力扶助此少年公司者則可時常可得平廉之餅于矣目下本公司餅干價目雖甚相宜而本公司更日求改良精益求精以期無負 諸君光顧之盛意諸君對於本公司之出品如有不合意處而須改良者仰祈指示知照德隆既矣

餅名 散庄每百斤價目  
牛奶餅 廿一元  
什色餅 廿二元  
馬里餅 廿一元  
必美餅 二十元  
荷士文餅 二十元  
茶會餅 廿一元  
大佳餅 廿一元  
幼丹餅 廿四元  
花丹餅 廿四元  
嘉敏餅 十七元  
蘇打餅 十九元  
鹹士文餅 十八元  
餅名 每百斤價目  
荷水糖 四十五元  
中粒洋糖廿七元

和和餅乾有限公司 HO HO BISCUIT FACTORY LTD.

茲將本公司餅乾行情列報  
嗎里餅每担價十七元  
梳打餅 十七元  
鹹士文 十五元  
甜士文 十六元  
冉粒餅 二十元  
冉花餅 十九元  
糖花餅 十八元  
獸餅 二十元  
吧知里 十六元  
牛乳餅 十八元  
家敏餅 十五元  
幼粒餅 廿五元  
癸亥年二月初十日 告白



無臭！無味！

君如時覺困倦者則胃中需助如胃

口不良者則須補養請用

華泰保利藥酒則可立見

奇効矣

各藥房均有出售  
華泰保利化驗公司披露

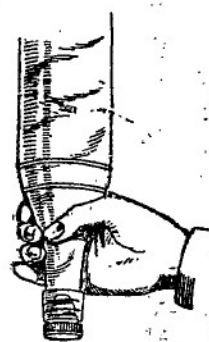
Waterbury Chemical Coy.,

Des Moines, Iowa,

U.S.A.

民國十一年十一月十四日

飲汽水之唯一良機



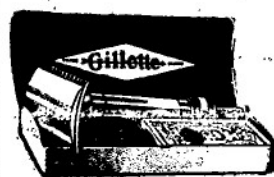
唯一代理人地雲售賣代理公司

賣部設於星洲羅敏申路九十四號門牌  
醫院酒店俱樂部等均予以特別相宜之價格

民國十二年三月二日



巴那利剃刀價值二元  
居列剃刀自未賣過八元  
於下之價目



招徠廣告

▲請用世界上最上等之美國平安剃刀  
易以使用——先以洋皂敷面然後逐以居列(Gillette)刀片刮上便可剃至  
安樂自然——此刀極易剃毛剃後面部清淨涼爽  
平安無礙——此刀剃近毛脚無刺傷面部之虞  
價格平廉——所備無幾一刀片可用多次  
居列(Gillette)新式改其平安剃刀每套價目由十一元起碼  
美國波士頓居列平安剃刀公司披露

英一千九百廿三年七月八號

Gillette Safety Razor Co. Boston U.S.A.  
Representatives: Muller & Phipps (Malaya) Ltd.  
Singapore.

SOLE AGENTS  
DEVON SELLING AGENCY  
(Devon Estates (Malacca) Ltd., Selling Agency Dept.  
94 ROBINSON ROAD SINGAPORE.



本坡要聞

本坡工務局委員會會議關於工務局員職務之規定

最近本坡工務局委員會。曾將局員之職務。規定如次。

(一)凡工務局員。非得委員會書面之承諾。不得兼各商業上之職業。或參加各種商業之經理。

(二)凡工務局員。非得委員會書面之承諾。不得兼下列各項規定。(A)於辦公時間。除其應辦之工務局事務外。不得兼他項工作。(B)除其工務局之職務外。不得更於他種事業或職務。獲取報酬。

(三)凡工務局員。非得委員會書面之承諾。不得從事於各種事業或商業。或經營或繼續各種之投資。因此種種。皆可(A)減損其對於工務局職責之能力。或(B)與其工務局之職責相衝突。或(C)若有虧損時。得由該員之利益之損失。

(四)凡各工務局員。於新嘉坡居留地之範圍以內。或獨自或與他人共有地業。宜於一九二三年六月三十日以前。將是種地業情形及其投資之性質。詳具報告。呈交地稅官核辦。以後凡各工務局員。如有獨自或與他人共有地業。宜先通告地稅官。地稅官即將按照本條例所給予之各種報告存記。以備查閱。

(五)凡各工務局員。年齡達於五十五歲時。若委員會議決。不請其延長職務者。得即休職。

暹京與新嘉坡間之鐵道近訊

馬來聯邦鐵道總管安桑勒氏。最近旅遊暹京。曾將其對於暹羅鐵道之意見。投函曼谷時報云。彼對於暹羅鐵道之管理及其各項辦事職員。皆極爲贊美。云云。安氏此次至暹京之任務。實爲馬來聯邦鐵道鐵路當局舉行一種聯合會議。據安氏云。此次會議結果之一。即將於明年十一月。乘新嘉坡開之大橋時。暹京新嘉坡之開。可即開行頭等客車。現時暹京與下叻間每星期之快車。成績甚好。擬於本年年底時。於每二星期中。各開上下快車一次。因此快車次數之增加。則凡旅客之抵暹城前往暹羅者。當極形便利。而往來暹京之郵件。亦必更爲快捷也。云云。

吉隆坡之摩托車數目

吉隆坡訊。現時吉隆坡衛生局之範圍以內。共有摩托車一千五百十三輛。其中七百八十輛係由英國製造。三百九十四輛由加拿大製造。二百〇一輛由英國製造。六十九輛由法國製造。三十八輛由比國製造。十七輛由意大利製造。十四輛由德國製造云云。

一九二二年吉隆坡嬰孩死亡率之減少

吉隆坡訊。一九二二年吉隆坡之嬰孩死亡率。爲每千之一八六。一九二一年爲每千人之二四一。一九二〇年則爲每千人之二四六云。

桂生船失火

香港三月三十一號來電云。桂生輪船今早失火。船中貨物因被水漬損失者頗多。該船開往新嘉坡之期。已改至星期一。云云。

坡德申槍斃一虎

上月廿七日。有華工三人。外出作工。因路經一叢林。中一人。被老虎由叢林中躍出將之爪傷。同行二人。遂大聲呼。以恐嚇該虎而令之退去。後乃將其友人抱回送醫院治。隨將其事報告樹牙勒口之司理西人羅遜氏。司理聞報後。約同一馬來人。荷槍外出。追跡該虎。於附近處暗設一阱。置一小羊於其內。以誘之。該虎果來覓食。聞羊聲。乃趨井邊。羅遜氏一見虎行近槍彈可至之地。遂開槍向其喉部擊去。轟然一聲。該虎遂倒地。惟以傷勢不重。遂又跳躍而去。走入近處之叢林中。及被找獲時。已已傷斃命矣。該虎身長約八尺五寸。曾爲近處居民及牲畜之患。今已被槍斃。該地居民或可從速得自由出入矣。故咸爲稱慶云。

摩托車竟入駛舖內

上星期五晚十二點半鐘。有摩托車兩架。不知如何相撞。其中一輛竟駛入小坡五馬路路角之火酒店內。將店內之傢俱撞倒。火酒火油滿流舖內。及該店主由夢中驚醒。而查看時。該二車夫已不知去向。翌日該店主乃將此事報告警局請緝云。

今日之樹膠行情

本日(四月三日)早接西商樹膠拍賣行情報告。本坡標準熟花膠之價格。買主方面爲五角七占半。賣主方面爲五角八占。四月六日之期貨。買主方面爲五角八占。賣主方面爲五角八占及二分之一。七月九日之期貨。買主方面爲五角九占半。賣主方面爲五角九占及四分之三。十月十二月之期貨。買主方面爲六角一占。賣主方面爲六角一占及二分之一。倫敦之標準熟花膠之價格。則爲一先令四辨士又八分之五。市況靜寂云。

來件一

對於本坡建設中華留醫院之希望

(蔡多華)

四月一日。同德書報社諸君子。因發起建設中華留醫院事。召集各社團公同討論。業由各團體一致贊成。并公推殷雪村爲臨時會長。積極進行。以冀該醫院得以早日實現。僕以吾僑之愛國愛僑。熱誠。不勝欣忭。然僕對於是日會議之經過。雖甚滿意。惟對於將來之進行。不無疑慮。緣我同僑性質。每存畛域之見。譬如一事之建設。原當贊成。惟以發起者屬於他黨。恐其專美。乃因而唧唧不前。甚有從中破壞之者。此種先例。實舉不勝舉也。故僕此次對於若而人者。深懷其故態復萌。斤斤於畛域之分。各執私見。相互阻礙。致此福及社會全體之留醫院。不能早日實現。故敢以極懇摯之詞。而爲吾親之僑胞。曰。此次宜各本良心。咸懷惻隱。或捐金。或勸募。或勞心。或勞力。務期此偉大善舉。早底於成。使一般抱病無依之僑胞。得沾拯救。而接獲僑胞實受其益。則後則國體增其光榮。且其受益。又非僅星洲一隅而已也。因星洲爲南洋之總樞。歐亞之樞紐。吾僑出入。在所必經。若僑病而無他坡假道之人。既乏金錢。復無戚屬。其慘痛必較本埠之貧病者爲尤甚。是該醫院之建設。受其益者非僅星洲一隅。則凡馬來半島及英荷各屬之僑衆。其中不乏熱心好義之士。當然可望其共同分担義務。協助金錢。而將來籌款。自亦不必以星洲一隅爲限矣。

且僕更有進者。僕聞星洲各公共之機關。其中公款產業甚鉅。若將其收入之全數或半數。充作中華留醫院之經費。則更覺易舉。而中華留醫院既設。則凡現在各局部之留醫院。均無存在之必要。而可以與中華留醫院合併爲一。以宏規模。以節經費。想各局部之主持者。當必可捨狹義而就廣義。合局部於全體。蓋凡事分則勢孤。而有畛域之嫌。合則力厚。能獲合羣之益。明達之士。決無有自外於中華全體。而當相與聯合以造成此偉大之慈善事業也。僕不才愚昧。此次略請願於數百萬華僑公好義熱心慈善諸君子之前。定亦有鑒於其心堅意誠。如陸運懷君之慷慨義舉。贊助廣惠肇留醫院者。而贊助此擬設之中華留醫院。使早臻成立。而以慰眾望也。況乎吾親愛之僑商。其富有如陸運懷君者。不可勝紀。當仁不讓。吾僑美德。想斷不致讓陸君專美也。僕又敢斷言今日之華僑。不類曠昔之華僑。昔者僅知利及一身及一家而已。今則感世

來件二

新嘉坡華僑人口調查表

(一九二一年)

(周瑞麟稿)

華僑總數	三十一萬七千四百九十一人
男	二十一萬五千九百一十八人
女	一十萬一千五百七十三人
福建	一十三萬六千八百二十三
男	九萬二千六百八十八人
女	四萬五千一百三十五人
廣東	七萬八千九百五十九人
男	四萬五千八百六十三人
女	三萬三千零九十六人
潮州	五萬三千四百二十八人
男	三萬九千三百三十九人
女	一萬四千零八十九人
瓊州	一萬四千五百四十七人
男	一萬三千八百一十九人
女	七百二十八人
客籍	一萬四千五百七十二人
男	一萬零五百九十一人
女	三千九百八十一人
其餘	一萬九千一百六十二人

按廣惠有廣惠肇方便留醫院。客籍有廣惠同春醫院(茶陽縣人在星洲三千餘人)各籍于四月一日始成立中華留醫院籌備處。然前途茫茫。能達目的與否。尚不可知。惟最不可解者。何以廣惠肇能成立于十二年之前。其他各籍。皆不能爲。想非不能也。是不爲耳。深望各方人士。值茲土產恢復之際。羣起協助此理想中之中華留醫院。得以實現。是亦人生應盡之天職。而吾僑多豪俠。想投袂而起者必衆也。故予誌之。

和豐銀行有限公司廣告

本行定於一九二三年四月五號星期五下午二點半鐘在辦事處(中街九十四號門牌)開第六次股東大會屆時務請諸君準時出席爲幸特此通告另啟者本行定於一九二三年三月廿八號起至四月五號止關閉股東過名簿可備本行一千九百二十二年股東本息單先此佈告  
英一千九百二十三年三月廿八日 (五)  
承董事部命廣文庶務員謝仲輝啓



注意！欲飲上威士忌酒者注意  
 (白馬標) 威士忌酒是為全球中之最著名者  
 君乎！當爾下次買威士忌酒時務須購買此  
 (白馬標)

唯一代理牙直利有限公司

GUTHRIE & Co, LTD  
 Sole Agents



本公司始創於西曆一千八百六十八年迄今五十餘載精製飛牛頭牌牛乳以及各種食物凡牛乳出產最多之區本公司均設有機器以備提煉製其物質之優美滋養之豐富海內外外交口稱譽之即美政府亦以保證不惟本公司自為擔保已也今將用法開明於下  
 凡開罐須在罐上有字之端以利器開之  
 其乳亦可配茶及咖啡  
 此乳無論男女老幼均可服食即在病中之人亦宜服之因其消化最易且可補助精力焉  
 此乳由公利洋行一家運銷市上各店均有出售 購者請認明牌號為荷  
 英一千九百廿二年一月九號  
 美國芝加哥利美亞廠加啟

Wholesale Distributors  
 Thye Hin & Co.  
 Guan Moh & Co.  
 Fong Nam Sang  
 Lee Kheng Hong

Connell Bros. Company Inc. in U. S. A.  
 Agents.



此孩純係服食里美牛乳故其身體十分強健故告為父母者所知注意購用勿謂其價較他牌為貴須知其功益甚多也  
 總售代  
 太興號  
 元茂號  
 廣南生  
 李慶豐



刻下東方發售之汽水多是惡劣不堪飲用防礙衛生  
 君如欲免却此種有礙衛生之危險則須購飲輝里沙及尼夫公司所造之上等汽水因本公司之汽水全用最清淨之物質及已兩次過沙漏之水由西人化學專家監督製造者也

此標是為最上等之表記

輝里沙及尼夫有限公司啟

民國十二年三月五日

雙依士牌香烟  
 每罐五十枝價銀五角

美國禾真尼亞葉製造  
 每包十支價銀一角

DOUBLE ACE  
 GOLDEN VIRGINIA CIGARETTES

Manufactured in  
 LONDON